

**thầy giáo** *d* (男性) 老师, 教员, 教师

**thầy lang** *d* [口] 郎中

**thầy mo** *d* 巫师

**thầy pháp** *d* 法师

**thầy phù thủy**=**thầy pháp**

**thầy số** *d* 算命先生

**thầy tào** *d* 道士

**thầy thợ** *d* [旧] 工匠

**thầy thuốc** *d* 医生; 药师

**thầy tốt bạn hiền** 良师益友

**thầy tớ** *d* [旧] 主仆

**thầy trò** *d* 师生, 师徒

**thầy tu** *d* [宗] 修道士

**thầy tuồng** *d* 剧作家

**thầy tướng** *d* 相士, 相面的, 相手的, 算命先生

**thầy u** *d* [口] 爹娘

**thấy** *đg* ① 看见: tai nghe mắt thấy 耳闻目睹  
② 感觉到: sờ thấy hơi nóng 摸上去有点热  
③ 认为, 认识: không thấy hết khuyết điểm của mình 认识不到自己的所有缺点

**thấy bà** [方] 要死, 要命, 非常: mệt thấy bà 累得要命

**thấy dưỡng** *t* 过度, 够呛: đau thấy dưỡng 痛得够呛

**thấy đâu đâu đấy** 随遇而安

**thấy kinh** [口] (妇女) 行经, 来月经

**thấy mẹ**=**thấy bà**

**thấy mồ**=**thấy bà**

**thấy mẹ nội**=**thấy bà**

**thấy tháng** *đg* 行经, 来月经

**thấy trước** *đg* 预见: thấy trước vấn đề 预见问题

**the**<sub>1</sub> *d* 薄纱: the dọc 直纹纱

**the**<sub>2</sub> *t* 麻的, 麻辣的: bưởi non ăn the miệng 青柚子吃了麻嘴

**the le** *t* 多出一截的, 参差不齐的: bó đũa the le không đều 一扎参差不齐的筷子

**the thấy** *t* 侥幸, 走运, 顺利

**thề** *thề* [拟] 呜呜 (哭声): Cô bé khóc the the. 女孩呜呜地哭。

**thề** *t* 刺耳: giọng nói the the 刺耳的说话声音

**thề** *đg* 伸: the lưỡi 伸舌头

**thề** *lè* *đg* ① 伸出 (来): the lưỡi 伸出舌头  
② 鼓出, 凸出: bụng the lẻ 大腹便便

**thề** *d* ① 牌, 卡, 帖: the chiêu đề 广告牌; the ngân hàng 银行卡  
② 卦, 签: xin the 求签

③ 证件: the cử tri 选民证; the ra vào 出入证

**thề bài** *d* 旧时官吏招人的令牌

**thề đỏ** *d* 红牌

**thề ghi nợ** *d* 借记卡

**thề nhớ** *d* 储存卡, 记忆棒

**thề thanh toán** *d* 结算卡

**thề thốt**, *đg* 多嘴, 谈论: Không nên the thốt chuyện riêng người khác. 不要谈论别人的私事。

**thề thốt**, *t* 清脆: chim kêu the thốt 鸟鸣清脆

**thề tín dụng** *d* 信用卡

**thề vàng** *d* 黄牌

**thề thọt** *t* 轻言细语: nói giọng the thọt 说话轻言细语的

**thề** *t* (声音) 尖细: hét the lên 尖叫起来

**thèm**<sub>1</sub> *đg* ① 馋, 贪, 嗜: thèm ăn 馋嘴; thèm rò dãi 垂涎三尺; thèm chơi 贪玩  
② 渴望, 盼望: thèm một đứa cháu nội 盼着抱孙子  
**thèm**<sub>2</sub> *t* 接近的, 临近的: tuổi thèm chín mươi 年近 90

**thèm khát** *đg* 渴望, 渴求: thèm khát tình yêu 渴望爱情

**thèm muốn** *đg* 嗜, 渴望: thèm muốn cuộc sống giàu sang 渴望富裕的生活  
*d* 渴望: cái nhìn thèm muốn 渴望的眼神

**thèm nhặt** *đg* 馋, 想要: không thèm nhặt gì 什么都不想要

**thèm thường** *đg* 馋嘴, 垂涎: thèm thường vàng bạc 垂涎于金钱